

Psa

Chapter 112

Vietnamese Interlinear

Reference: Vietnamese Bible (1934)

יְהוָה אֶת- יָרָא אִישׁ אֲשֶׁר-יֵ- וְהָ הַלְלוּ 1
Đức-Giê-hô-va [mục-đích] kính-sợ người phước-thay Đức-Giê-hô-va ngợi-khen
[H3068](#) [H0853](#) [H3372](#) [H0376](#) [H0835](#) [H3050](#)

מְאֹד: תִּפְּץ בְּמִצּוֹתָיו
rất ưa-thích trong-điều-răn-người
[H3966](#) [H4687](#)

Ha-lê-lu-gia! Phước cho người nào kính sợ Đức Giê-hô-va, Rất ưa thích điều răn Ngài!

יְבָרֵךְ: יִשְׁרִים דֹּרֹר זָרְעוֹ יְהִיָּה בְּאֶרֶץ גִּבּוֹר 2
chúc-phước ngay-thẳng đời-đời dòng-dõi-người là trong-đất người-mạnh
[H1288](#) [H3477](#) [H1755](#) [H2233](#) [H1961](#) [H0776](#) [H1368](#)

Con cháu người sẽ cường thịnh trên đất; Dòng dõi người ngay thẳng sẽ được phước.

לְעַד: עֲמֻדָתוֹ וְצִדְקָתוֹ בְּבֵיתוֹ וְעֵשֶׂר הַחַיִּים 3
cho-mãi-mãi đứng và-sự-công-bình-người trong-nhà-người và-sự-giàu-có của-cải
[H5703](#) [H5975](#) [H6666](#) [H6239](#) [H1952](#)

Của cải và giàu có đều ở trong nhà người, Và sự công bình người còn đến đời đời.

וְצִדִּיק: וּרְחוּם חַנוּן לְיִשְׁרָיִם אֹר בְּחֹשֶׁךְ זָרַח 4
và-công-chính và-thương-xót nhân-tử cho-ngay-thẳng ánh-sáng trong-bóng-tối mọc-lên
[H6662](#) [H7349](#) [H2587](#) [H3477](#) [H0216](#) [H2822](#) [H2224](#)

Ánh sáng soi nơi tối tăm cho người ngay thẳng. Người hay làm ơn, có lòng thương xót, và là công bình.

בְּמִשְׁפָּט: דְּבָרָיו יְכַלְכֵּל וּמְלִיָּה חוּנָן אִישׁ טוֹב- 5
trong-công-lý lời-người chứa-đựng và-cho-vay thương-xót người tốt-lành
[H4941](#) [H1697](#) [H3557](#) [H0376](#)

Phước cho người nào hay làm ơn, và cho mượn! Khi người bị kiện ắt sẽ được đoán xét cách chánh trực.

צִדִּיק: יְהִיָּה עוֹלָם לְזָכֹר יִמּוּט לֹא- לְעוֹלָם כִּי- 6
công-chính là đời-đời cho-sự-nhớ lay-chuyển không cho-đời-đời vì
[H6662](#) [H1961](#) [H5769](#) [H2143](#) [H4131](#) [H3808](#) [H5769](#)

Người cũng chẳng hề bị lay động; Kỷ niệm người công bình còn đến đời đời.

בֵּיתוֹהָ: בְּטִחַ לִבּוֹ נִכּוֹן יִירָא לֹא רָעָה מִשְׁמוּעָה 7
trong-Đức-Giê-hô-va tin-cậy lòng-người lập-vững kính-sợ không xấu-xa từ-tin-tức
[H3068](#) [H0982](#) [H3372](#) [H3808](#) [H3372](#) [H3808](#) [H8052](#)

Người không sợ cái tin hung; Lòng người vững bền, tin cậy nơi Đức Giê-hô-va.

בְּצָרָיו: יִרְאֵה אֲשֶׁר- עַד יִירָא לֹא לִבּוֹ סָמוּךְ 8
trong-kẻ-nghịch-người thấy mà đến kính-sợ không lòng-người nâng-đỡ
[H7200](#) [H5704](#) [H3372](#) [H3808](#)

Lòng người kiên định, chẳng sợ chi, Cho đến khi người thấy các cừ địch mình bị báo.

קָרְנוּ	לָעַד	עֲמַדָּת	צְדָקָתוֹ	לְאֲבִיּוֹנִים	נִתָּן	וּפְזָר	9
sửng-người	cho-mãi-mãi	đứng	sự-công-bình-người	cho-người-nghèo	ban-cho	rải-ra	
	H5703	H5975	H6666	H0034	H5414	H6340	

: בְּכָבוֹד	תְּרוּם
trong-vinh-quang	tôn-cao
H3519	

Người vãi tiền tài, bố thí kẻ thiếu thốn; Sự công bình người còn đến đời đời. Sùng người sẽ được ngược lên cách vinh hiển.

רְשָׁעִים	תְּאוֹת	וְנַמְס	וְנִחְרַק	שֵׁנִי	וְכָעַס	וַיִּרְאֶה	רְשָׁע	10
kẻ-ác	sự-ao-ước	và-tan-chảy	nghiến-răng	răng-người	và-chọc-giận	thấy	kẻ-ác	
H7563	H8378	H4549	H2786	H8127	H3707	H7200	H7563	

: תֹּאכַד
diệt-vong
H0006

Kẻ ác sẽ thấy, bèn tức giận, Nghiến răng, và bị tiêu ta; Sự ước ao của kẻ ác sẽ hư mất đi.